

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

10 JUILLET 1980

PROPOSITION DE LOI

tendant à accorder à certains étrangers les droits de vote et d'éligibilité aux conseils communaux ainsi que le droit de remplir les fonctions de bourgmestre, d'échevin et de membre d'un conseil de l'aide sociale

(Déposée par M. Fiévez)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le développement économique des pays industrialisés d'Europe s'est accompagné d'une amplification des migrations internationales de travailleurs.

Si tous les problèmes socio-culturels liés à ces flux de personnes n'ont pas toujours été réglés et ne le sont pas encore entièrement de manière satisfaisante, on peut cependant affirmer que, pour ce qui concerne les droits sociaux, les travailleurs étrangers réguliers bénéficient, comme nos compatriotes, du régime de sécurité sociale au financement duquel ils participent d'ailleurs également.

Il y a lieu de constater que notre législation en matière de droits politiques est discriminatoire en raison du fait que ces droits sont encore étroitement liés à la nationalité.

Pour bien comprendre la discrimination qui atteint actuellement les étrangers, il est utile de se rappeler qu'à une époque relativement récente, tous les Belges ne votaient pas aux élections communales.

Ce n'est qu'une loi du 15 avril 1920 qui, pour la première fois, a permis aux femmes aussi bien qu'aux hommes d'être électeurs pour la commune, tandis que la loi du 27 août 1921 déclarait les femmes admissibles aux fonctions de bourgmestre, d'échevin, de secrétaire et de receveur communal. Si l'on remonte plus haut dans le temps, on s'aperçoit que d'autres catégories de Belges encore ont été exclues du droit de vote, notamment ceux qui ne payaient pas un minimum d'impôts, appelé « cens électoral » (voyez notamment l'article 7, 1°, de la loi communale du 30 mars 1836).

Ainsi, la situation des travailleurs migrants se comprend mieux à la lumière d'une évolution qui depuis les origines de la Belgique, n'a pas cessé d'élargir les catégories de

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

10 JULI 1980

WETSVOORSTEL

waarbij het kiesrecht voor en het verkiesbaarheidsrecht in de gemeenteraden, alsmede het recht om het ambt van burgemeester, schepen en lid van een raad voor maatschappelijk welzijn uit te oefenen, aan bepaalde vreemdelingen wordt toegekend

(Ingediend door de heer Fiévez)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De economische ontwikkeling van de Europese industrielanden is gepaard gegaan met een toenemende internationale migratiebeweging van werknemers.

Al werden de daaruit voortvloeiende sociaal-culturele problemen niet altijd geregeld en al zijn ze ook nu nog niet behoorlijk geregeld, toch kan worden gezegd dat de gastarbeiders inzake sociale rechten dezelfde voordelen op het stuk van sociale zekerheid genieten als onze landgenoten. Zij dragen trouwens in gelijke mate bij tot de financiering ervan.

Inzake politieke rechten echter is onze wetgeving discriminerend, omdat die rechten nog altijd gekoppeld zijn aan de nationaliteit.

In dat verband zij eraan herinnerd dat tot in een relatief recent verleden niet alle Belgen kiesrecht hadden bij de gemeenteraadsverkiezingen.

Pas bij de wet van 15 april 1920 konden vrouwen voor het eerst kiezen voor de gemeente en de wet van 27 augustus 1921 opende voor haar de toegang tot het ambt van burgemeester, schepen, gemeentesecretaris en gemeenteontvanger. Gaat men verder terug in de tijd, dan constateert men dat nog andere categorieën van landgenoten van het kiesrecht uitgesloten waren, met name zij die niet een minimum belasting, de zgn. « kiescijs » betaalden (zie met name artikel 7, 1°, van de gemeentewet van 30 maart 1836).

Zo wordt de toestand van de migrerende werknemers begrijpelijker in het licht van een ontwikkeling die heeft meegebracht dat, sedert het ontstaan van ons land, steeds

personnes pouvant participer à la vie politique communale. De même qu'il y a soixante ans on trouvait normal que les femmes ne puissent pas voter, d'aucuns trouvent encore normal aujourd'hui que les étrangers soient exclus de toute participation à la vie politique communale. De plus en plus de personnes, tant belges qu'étrangères, commencent à s'interroger sur le bien-fondé de cette justification.

La principale raison qui rend la discrimination frappant les étrangers tout à fait insupportable, est que celle-ci frappe, dans sa grande majorité, des travailleurs immigrés. Jusqu'au début de la deuxième guerre mondiale, les étrangers étaient peu nombreux en Belgique et il s'agissait de personnes qui avaient, soit pour des raisons politiques, soit pour des raisons de convenance, choisi d'habiter dans notre pays. Le phénomène n'avait pas un caractère massif. Ce n'est qu'après la deuxième guerre mondiale que les nécessités de la relance économique et notamment la volonté du Gouvernement de remettre très rapidement en exploitation les mines de charbon, jointes à l'impossibilité de trouver en Belgique des travailleurs acceptant encore de descendre au fond de la mine, ont entraîné un grand mouvement d'immigration qui ne s'est pas arrêté depuis lors.

Ainsi, les travailleurs immigrés sont profondément intégrés dans notre vie économique, où ils jouent un rôle essentiel. En effet, même la fermeture des charbonnages n'a pas arrêté l'arrivée des travailleurs migrants, eux-mêmes appelés par les besoins de l'industrie belge et, plus récemment, des services.

Par ailleurs, le phénomène d'immigration n'est généralement perçu que d'une façon tout à fait partielle par de nombreux nationaux. En réalité, le nombre d'immigrés ayant séjourné dans notre pays depuis la seconde guerre mondiale approche les 4 millions dont quelque 850 000 résident toujours en Belgique. Parmi ceux-ci, 250 000 sont nés en Belgique de parents étrangers. A côté des 850 000 résidents ayant conservé leur nationalité d'origine, il n'y aurait seulement qu'environ 180 000 naturalisés belges, soit quelque 5 000 par an.

Il est évident que, malgré certains efforts réalisés pour favoriser l'accueil et l'intégration des étrangers, ceux-ci continuent, pour diverses raisons, à souhaiter vivre au maximum comme leurs compatriotes et considèrent souvent leur nationalité comme une sorte de lien avec la mère-patrie.

Les Belges qui, sauf quelques malheureuses exceptions, ne sont pas xénophobes, sont aussi très attachés à un certain nombre de libertés. Ils comprennent donc aisément et même appuient les efforts pour que chacun puisse pratiquer la religion de son choix. Cette compréhension est bien moins évidente lorsqu'il s'agit de la vie culturelle ou quand il s'agit du refus de changer de nationalité.

De nombreuses raisons apparaissent pour accorder en toute hypothèse le droit de participer à la décision politique et, particulièrement, aux élections communales.

Parmi celles-ci, on peut retenir :

1° la commune est le lieu où chacun vit et la participation à ce qui s'y passe est justifiée par le fait de l'habitation et non pas par la nationalité. Par exemple, le Belge qui habite à l'étranger depuis vingt ans s'intéresse peut-être encore à la politique nationale, mais il n'a plus d'attaches avec une commune déterminée de son pays;

2° les travailleurs immigrés sont totalement intégrés à la vie socio-économique;

meer categorieën van personen aan het politieke leven op gemeentelijk vlak konden gaan deelnemen. Zoals men het zestig jaar geleden normaal vond dat vrouwen niet mochten deelnemen aan de verkiezingen, zo zijn er ook nu nog mensen die het normaal vinden dat vreemdelingen uitgesloten blijven van iedere deelneming aan het gemeentelijke politieke leven. Doch steeds meer Belgen zowel als vreemdelingen beginnen zich af te vragen of die uitsluiting wel gegrond is.

De voornaamste reden waarom de discriminatie tegenover vreemdelingen volkomen ondraaglijk is, is wel dat ze in de overgrote meerderheid van de gevallen geïmmigreerde werknemers treft. Tot in het begin van de tweede wereldoorlog waren er maar weinig vreemdelingen in België. Het waren mensen die om politieke of persoonlijke redenen er de voorkeur aan gegeven hadden zich in ons land te vestigen. Het ging niet om een massaal verschijnsel. Eerst na de tweede wereldoorlog ontstond een grote immigratiebeweging, die tot op heden niet tot stilstand is gekomen. Die beweging werd veroorzaakt door de noodzaak onze economie opnieuw op gang te brengen, en met name omdat de Regering de kolonmijnen zo spoedig mogelijk opnieuw wilde laten ontginnen en in België geen arbeiders meer gevonden konden worden die nog ondergronds mijnwerk wilden verrichten.

De geïmmigreerde arbeiders zijn dan ook grondig geïntegreerd in ons bedrijfsleven, waarin zij een essentiële rol vervullen. Zelfs de sluiting van de kolonmijnen heeft niet belet dat zij naar België kwamen, want zij beantwoorden aan de behoeften van de Belgische industrie en, sedert kort, ook van de dienstensector.

Voorts merken heel wat landgenoten doorgaans slechts een klein gedeelte van het immigratieverschijnsel. In feite hebben er in België sedert de tweede wereldoorlog bijna 4 miljoen immigranten verbleven; thans zijn er nog 850 000. Onder hen zijn 250 000 hier geboren uit vreemde ouders. Naast de 850 000 die hun oorspronkelijke nationaliteit behouden hebben, zijn slechts 180 000 tot Belg genaturaliseerd, d.w.z. ongeveer 5 000 per jaar.

Het spreekt vanzelf dat, alhoewel bepaalde maatregelen werden genomen om het onthaal en de integratie van de vreemdelingen te bevorderen, deze laatsten om diverse redenen zoveel mogelijk wensen verder te leven zoals hun landgenoten en dat zij hun nationaliteit vaak beschouwen als een soort band met het moederland.

De Belgen die, op enkele betreurenswaardige uitzonderingen na, geen vreemdelingenhaters zijn, zijn ook zeer gehecht aan een aantal vrijheden. Zij begrijpen derhalve gemakkelijk en zij steunen zelfs de inspanningen die gedaan worden opdat elkeen zijn eigen godsdienst zou kunnen belijden. Dat begrip is heel wat minder duidelijk wanneer het gaat om het culturele leven of om de weigering om van nationaliteit te veranderen.

Er zijn heel wat redenen om, hoe dan ook, aan de vreemdelingen het recht toe te kennen aan de politieke besluitvorming en, meer bepaald aan de gemeenteraadsverkiezingen, deel te nemen.

Onder die redenen willen wij de volgende vermelden :

1° de gemeente is de plaats waar elkeen leeft en de deelneming aan wat daar gebeurt is verantwoord door het feit dat men er woont en niet door de nationaliteit. Belgen die sinds twintig jaar in het buitenland wonen, stellen misschien nog belang in onze nationale politiek, maar zij hebben geen binding meer met een bepaalde gemeente hier;

2° de geïmmigreerde werknemers zijn geheel opgenomen in het sociaal-economische leven;

3° la revendication du droit de vote pour les travailleurs immigrés ne tient pas tant à la volonté de satisfaire une revendication qu'ils auraient émise, mais plutôt à la conception que nous devons avoir de notre propre démocratie;

4° depuis de nombreuses années, le Gouvernement belge prétend qu'il poursuit à l'égard des travailleurs migrants une politique d'accueil; or, celle-ci implique la participation.

Il y a lieu à présent de considérer les conditions auxquelles le droit de vote et d'éligibilité pourraient être accordés.

En ce qui concerne le principe, il ne convient pas de prévoir de discrimination sur ce point. Toutefois, l'éligibilité paraît devoir être réservée aux étrangers justifiant d'une résidence ininterrompue plus longue : à savoir cinq ans pour être électeur, dix ans pour être éligible.

L'étranger éligible doit aussi être déclaré admissible aux fonctions de bourgmestre, d'échevin et de membre d'un conseil de l'aide sociale. Conformément à l'article 6, deuxième alinéa, de la Constitution, il appartient au législateur de déroger sur ce point à la condition de nationalité.

Toute condition de nationalité et notamment celle qui réserverait l'extension des droits politiques aux seuls ressortissants d'un autre Etat membre de la C.E.E., doit être rejetée. En effet, elle introduirait à l'intérieur même de la catégorie des travailleurs immigrés une discrimination supplémentaire.

J. FIEVEZ

PROPOSITION DE LOI

Article 1

L'article 1 de la loi électorale communale est complété par un second alinéa rédigé comme suit :

« Sont aussi électeurs pour la commune, les personnes qui, sans avoir la nationalité belge, ont atteint l'âge de 18 ans, résident en Belgique de manière ininterrompue depuis cinq ans au moins et sont domiciliées dans la même commune depuis six mois au moins. »

Art. 2

Dans l'article 65, premier alinéa, de la même loi, le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° être Belge ou avoir en Belgique une résidence ininterrompue depuis dix ans au moins. »

Art. 3

L'article 1 de la loi communale est complété par un second alinéa rédigé comme suit :

« Sont admissibles aux fonctions de bourgmestre et d'échevin, les personnes qui, sans avoir la nationalité belge, ont été régulièrement élues comme conseiller communal. »

3° de wens van de geïmmigreerde werknemers om stemrecht te krijgen, houdt niet zozeer verband met het feit dat men een eis zou inwilligen die zij hebben vooropgesteld, dan met de opvatting die wij van onze eigen democratie moeten hebben;

4° sinds vele jaren beweert de Belgische Regering dat zij tegenover de migrerende werknemers een onthaalbeleid voert; welnu, dat onthaal impliceert participatie.

Wij staan nu even stil bij de voorwaarden waarin het kiesrecht en het verkiesbaarheidsrecht zouden kunnen worden verleend.

Omtrent het principe zelf mag geen discriminatie in het leven worden geroepen. Toch moet het recht om te worden verkozen voorbehouden blijven voor vreemdelingen die het bewijs leveren dat zij hier gedurende een langere periode ononderbroken hebben verbleven : met name vijf jaar om te kunnen kiezen, tien jaar om verkozen te kunnen worden.

De vreemdeling die verkiesbaar is, moet ook in aanmerking kunnen komen voor het ambt van burgemeester, schep en lid van een raad voor maatschappelijk welzijn. Overeenkomstig artikel 6, tweede lid, van de Grondwet moet de wetgever op dat punt voorzien in een afwijking van de nationaliteitsvoorwaarde.

Elke nationaliteitsvoorwaarde, en met name die waarvoor de uitbreiding van de politieke rechten voorbehouden zou blijven voor de onderdanen van andere Lid-Staten van de E.E.G., moet worden verworpen. Dit zou immers een bijkomende discriminatie binnen de groep van de geïmmigreerde werknemers creëren.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Artikel 1 van de gemeentekieswet wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Kiezer voor de gemeenteraad zijn ook de personen die de Belgische nationaliteit niet hebben, maar die de volle leeftijd van 18 jaar hebben bereikt, sinds ten minste vijf jaar ononderbroken in België verblijven en sinds ten minste zes maanden hun woonplaats in dezelfde gemeente hebben. »

Art. 2

In artikel 65, eerste lid, van dezelfde wet wordt het 1° door de volgende bepaling vervangen :

« 1° Belg zijn of sinds ten minste tien jaar ononderbroken in België verblijven. »

Art. 3

Artikel 1 van de gemeentewet wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Het ambt van burgermeester en schep en kan worden uitgeoefend door degenen die de Belgische nationaliteit niet hebben maar op regelmatige wijze tot gemeenteraadslid zijn verkozen. »

Art. 4

Dans l'article 7, premier alinéa, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, après les mots « être Belge », les mots « ou, à défaut de cette qualité, être inscrit sur les listes électorales communales » sont insérés.

Art. 5

Le Roi est habilité à adapter et à compléter les dispositions de la loi électorale communale en vue d'assurer leur mise en concordance avec les dispositions de la présente loi.

25 juin 1980.

J. FIEVEZ

Art. 4

In artikel 7, eerste lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden na de woorden « Belg zijn » de woorden « of, zo niet, ingeschreven zijn op de kiezerslijsten en de gemeente » ingevoegd.

Art. 5

De Koning wordt gemachtigd de bepalingen van de gemeentekieswet aan te passen en aan te vullen om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet.

25 juni 1980.